



0915107863

Republic of the Philippines
Department of Education
REGION XI
SCHOOLS DIVISION OF PANABO CITY

Office of the Schools Division Superintendent

DIVISION MEMORANDUM

CID - 2025 - 0607

To : Assistant Schools Division Superintendent
Chief, Curriculum Implementation Division (CID)
Education Program Supervisors
Public Schools District Supervisors
Public Elementary and Secondary School Heads

Subject : **PARTICIPATION TO THE TRAINING ON LANGUAGE
BRIDGING IN ACTION USING PEDAGOGICAL
TRANSLANGUAGING TO SUPPORT ENGLISH TEACHING
FOR KEY STAGES 1-3**

Date : September 25, 2025

With reference to Regional Memorandum No. HRDD-2025-237, please be informed that the Training on Language Bridging in Action using Pedagogical Translanguaging to Support English Teaching for Key Stages 1-3 shall be on October 27-30, 2025 at NEAP Training Facility, Teacher's Camp, Baguio City.

The identified participants from this Division are as follows:

NO	NAME	KEY STAGE	SCHOOL
1	Maricel V. Uniforme	1	Rizal ES
2	Helden Shalynae P. Deloy	3	Cagangohan NHS

The attached document provides details on the online registration, objectives, and reminders on the participation of the said activity.

School Heads of the identified participants are instructed to arrange the classes of the said teachers and adopt flexible options to comply DO No. 9 s. 2005 or *Instituting Time-on-Task and Ensuring Compliance Therewith*.

Board and lodging expenses shall be charged to the NEAP Human Resource Development Fund, while travel expenses shall be charged to RO-downloaded funds subject to the usual accounting and auditing rules and regulations.

Immediate dissemination of this memorandum is desired.

JINKY B. FIRMAN Phd, CESO VI
Schools Division Superintendent

RELEASED

Enclosed : as stated
CID/jey/mpags

OCT 02 2025

RECORDS SECTION
EDUCATION
BY

DepEd Panabo:
EDUCATING CHAMPIONS IN EDUCATION
through Journeying, Blending and Fostering commitment in
providing quality education, MATATAG for all.

Records

120866


Republic of the Philippines
Department of Education
DAVAO REGION

September 17, 2025

REGIONAL MEMORANDUM
HRDD-2025-237

PARTICIPATION TO THE TRAINING ON LANGUAGE BRIDGING IN ACTION USING
PEDAGOGICAL TRANSLANGUAGING TO SUPPORT ENGLISH
TEACHING FOR KEY STAGES 1-3

To: Assistant Regional Director
Schools Division Superintendents

1. This has reference to DM-OULS-2025-078, titled Training on Language Bridging in Action using Pedagogical Translanguaging to Support English Teaching for Key Stages 1-3 dated September 12, 2025, be informed that the activities are scheduled on September 23-26, 2025 at NEAP NCR, Marikina City and October 27-30, 2025 at NEAP Training Facility, Teacher's Camp, Baguio City. Relevant details, list of participants, and other information are found in the enclosures.
2. They are requested to register via <https://forms.office.com/r/bA30taCkpi>. In addition, an online orientation will be conducted with the Central Office and Regional Office-endorsed PMT members via <https://tinyurl.com/PMTOrientation-Translanguaging> on October 13, 2025 at 10:00 o'clock in the morning.
3. Further, the board and lodging expenses shall be charged to the NEAP Human Resource Development Fund, while travel expenses shall be charged to RO-downloaded funds subject to the usual accounting and auditing rules and regulations.
4. For queries, email hrddneapro11@gmail.com.
5. Immediate dissemination of this Memorandum is directed.

Encl.: As stated
ROH3/glv

OF EDUCATION REC.
RECORDS SECTION
RELEASED

9/17/2025 11:24 AM

ALLAN G. FARNAZO
Director IV



Address: F. Torres St., Davao City (8000)
Telephone Nos.: (082) 291-0051
Email Address: region11@deped.gov.ph
Website: www.depedroxi.ph



Republic of the Philippines
Department of Education
DAVAO REGION

Enclosure

List of Participants

	First Name	MI	Surname	Sex	Designation	SDO
No.	MT/HT/Teachers (Key Stage 1)					
1	Maricel	V.	Uniforme	F	MT I	Panabo City
2	Jaimaca	C.	Jumawan	F	MT II	Davao del Sur
3	Lindy	M.	Comendador	F	MT III	Davao Occidental
4	Junabel	P.	Bungabong	F	MT II	Davao Oriental
5	Jovelyn	R.	Zaragosa	F	MT II	Davao del Norte
6	April	T.	Delos Santos	F	MT II	Tagum City
MT/HT/Teachers (Key Stage 2)						
1	Khristal Therese	P.	Aguilar	F	HT V	Tagum City
2	Shiella Jane		Patosa	F	MT II	Mati City
3	Corazon	T.	Zambrana	F	MT I	Davao Occidental
4	Rowena	P.	Bancale	F	MT I	Digos City
5	Jucell	J.	Lauron	M	MT I	IGACOS
6	John Isaac	S.	Manitas	M	MT I	Davao City
MT/HT/Teachers (Key Stage 3)						
1	Ramil	R.	Cubelo	M	MT I	Davao City
2	Edren	T.	Flores	M	MT I	Davao del Sur
3	Marbin Gesher Jay	S.	Deniega	M	MT I	Davao Oriental
4	Marjorie Joy	N.	Anino	F	MT II	Davao del Norte
5	Melody	M.	Idul	F	MT I	Davao de Oro
6	Helden Shalynae	P.	Delay	F	MT I	Panabo City



Republic of the Philippines
Department of Education
OFFICE OF THE UNDERSECRETARY FOR LEARNING SYSTEMS

MEMORANDUM
DM-OULS-2025-078

FOR : **Regional Directors
Schools Division Superintendents
HRDD Chiefs/NEAP R Focal Persons
All Others Concerned**

FROM : *Carmela C. Oracion*
CARMELA C. ORACION
Assistant Secretary
Officer-in-Charge
Undersecretary for Learning Systems

SUBJECT : **TRAINING ON LANGUAGE BRIDGING IN ACTION: USING PEDAGOGICAL TRANSLANGUAGING TO SUPPORT ENGLISH TEACHING FOR KEY STAGES 1-3**

DATE : September 12, 2025

RECEIVED
10 SEP 2025

9/11/2025
9.04

1. The National Educators Academy of the Philippines (NEAP) is dedicated to enhancing the quality of teaching in the Department of Education (DepEd) through professional development programs that address the specific needs of educators. As DepEd's primary training arm, NEAP supports the career progression and competency development of teachers, including those in English Language Teaching. Recognizing the value of translanguaging in multilingual classrooms, NEAP promotes its use to improve English proficiency and deepen subject understanding, fostering inclusive educational practices. In view of this, NEAP shall conduct two training activities on **Language Bridging in Action: Using Pedagogical Translanguaging to Support English Teaching for Key Stages 1-3**.
2. Specifically, the objectives of the training activities are as follows:
 - a. Enable teachers and school leaders to develop strong foundational knowledge of translanguaging theories and practices to enhance student learning and engagement in multilingual classrooms;
 - b. Improve teachers' ability to adapt and contextualize teaching materials, ensuring that translanguaging strategies are effectively integrated into their specific teaching contexts to address the diverse linguistic needs of learners; and
 - c. Enhance teachers' collaboration and feedback skills in validating and finalizing teaching resources to ensure compliance with pedagogical standards and readiness for classroom implementation.
3. The following are the training activities, their schedules, and other important details:

Training	Date & Venue	Target Participants	Qualifications
Mentoring Mentors on Using Pedagogical Translanguaging in Teaching English for Key Stage 1-3	23-26 September 2025 <i>Venue: NEAP NCR, Marikina City</i>	19 Trainers trained during Stages 1-3 (Identified, <i>Enclosure 4</i>)	
Language Bridging in Action: Using Pedagogical Translanguaging to Support English Teaching for Key Stages 1-3	27-30 October 2025 <i>Venue: NEAP Training Facility, Teachers' Camp, Baguio City</i>	<p>18 Teachers from Key Stages 1-3 per Region</p> <p>Composition per Region:</p> <p>6 Key Stage 1 MT/HT/ Teacher</p> <p>6 Key Stage 2 MT/HT/ Teacher</p> <p>6 Key Stage 3 MT/HT/ Teacher</p> <p>*1 PMT from Regions Regions I, II, IV-A, V, CAR, and NCR</p>	<ul style="list-style-type: none"> Master teachers/ Head Teachers for at least three (3) years and must hold a master's degree in English language teaching or a related specialization, or Teaching English for at least 8 years holding an MA in English or related specialization

4. Regional Offices shall endorse participants and RO PMT members to the NEAP Central Office using the **prescribed template** (*Enclosure 1*). The endorsed list must be uploaded through this link: <https://tinyurl.com/ENDTFolder-Translanguaging> on or before **01 October 2025**.

Endorsed participants and RO PMT Members must confirm their attendance through the **registration link**: <https://forms.office.com/r/bA30taCkpi>.

In preparation for the said activity, an **Online Orientation** will be conducted with the **CO and RO-endorsed PMT members** on **13 October 2025 at 10:00 a.m.** via Microsoft Teams through this link: <https://tinyurl.com/PMTOrientation-Translanguaging>.

5. For reference, attached are the following documents:

- Enclosure 1** - Endorsement of Participants and PMT Members
- Enclosure 2** - PMT Terms of Reference
- Enclosure 3** - Allocation List per RO
- Enclosure 4** - List of Participants
- Enclosure 5** - Program Management Team Composition
- Enclosure 6** - Indicative Program of Activities
- Enclosure 7** - Meal Provision Guide

6. Heads of offices/supervisors of the field participants are advised to strongly support their attendance to the said activities. In all cases, office operations must not be disrupted.
7. Participants are reminded to bring their own laptops, chargers, extension cords, and other sources of internet connectivity (e.g., mobile data, pocket WIFI, etc.).
8. Participants' board and lodging expenses shall be charged to the NEAP Human Resource Development (HRD) Fund, while travel expenses shall be charged to the RO-downloaded funds. Funds for NIR were downloaded to SDO Dumaguete.
9. Participants are entitled to non-monetary compensation, such as vacation service credits in accordance with DepEd Order No. 013, s. 2024 "Revised Guidelines on the Grant of Vacation Service Credits for Teachers" or DepEd Order No. 009, s. 2025 "Amendment to DepEd Order No. 009, s. 2024 (Implementing Guidelines on the School Calendar and Activities for the School Year 2024-2025)," or compensatory time-off pursuant to CSC-DBM Joint Circular No. 2, s. 2004 "Non-Monetary Remuneration for Overtime Services Rendered." Compensatory time-off shall apply to non-teaching and teaching-related personnel only if they will not receive per diem. It shall be noted, however, that travel time must not be included in the computation of Compensatory Overtime Credit. The applicable benefit shall be granted when any of the related activities fall on weekdays, holidays, or during work suspensions.
10. Should you have questions and concerns, please coordinate with NEAP Scholarship Secretariat through email neap_pdd@deped.gov.ph / scholarships@deped.gov.ph or landline (02) 8715-9919.
11. For immediate dissemination and appropriate action.

Enclosure 2

**Program Management Team
Terms of Reference**

Program Management Team members assigned to session rooms are expected to carry out the following tasks to ensure the smooth, effective, and learner-centered implementation of the program:

1. Assist the Central Office - Program Management Team (NEAP-PMT) in supervising the overall implementation of the program within the assigned session room, ensuring a constructive and engaging learning environment.
2. Coordinate with resource persons and/or learning area experts to ensure that the program is delivered in alignment with the approved instructional design and session objectives.
3. Establish a conducive learning atmosphere by initiating unfreezing activities, aligning participant expectations, and setting learning norms at the start of the program.
4. Monitor and respond to emerging learning needs and challenges within the session room, referring complex issues to the Program Lead as necessary for resolution or escalation.
5. Facilitate the execution of scheduled learning activities and provide logistical and instructional support for any required adjustments.
6. Ensure the proper administration of both pre-test and post-test assessments, in accordance with the program's assessment protocols.
7. Document the learning sessions accurately, including key discussions, activities, insights, and participant engagement. Capture relevant photographs to support program documentation and reporting.
8. Assist in the distribution of learning materials and necessary supplies, ensuring participants have access to required resources throughout the training.
9. Ensure the completion and submission of daily attendance sheets and daily evaluation forms by participants to designated NEAP personnel.



Republic of the Philippines
Department of Education
NATIONAL EDUCATORS ACADEMY OF THE PHILIPPINES

Enclosure 3

Allocation List per RO

*Language Bridging in Action: Using Pedagogical Translanguaging to Support English
Teaching for Key Stages 1-3*

October 27-30, 2025 | NEAP Training Facility, Teachers' Camp, Baguio City

Region	Number of Participants
Region 1	18
Region 2	18
Region 3	18
Region 4A	18
Region 4B	18
Region 5	18
Region 6	18
Region 7	18
NIR	18
Region 8	18
Region 9	18
Region 10	18
Region 11	18
Region 12	18
CARAGA	18
CAR	18
NCR	18
TOTAL	306



Republic of the Philippines
Department of Education
NATIONAL EDUCATORS ACADEMY OF THE PHILIPPINES

Enclosure 4

List of Participants

*Mentoring Mentors on Using Pedagogical Translanguaging in Teaching English for
Key Stages 1-3*
September 23-26, 2025 | NEAP-NCR, Marikina City

No.	Name	Position	Office/SDO/Region	
1	Marife T. Morcilla	Project Development Officer V	NEAP- PDD Program Management Team	
2	Rizza A. Pereyra	Senior Education Program Specialist		
3	Dia Sielo D. Carabaña	Education Program Specialist II		
4	Angelo E. Bedaria	Project Development Officer II		
5	Paolo P. Alinojan	Technical Assistant II		
Resource Persons				
6	Cecilia A. Suarez	Ateneo de Manila University		
7	Marianne Rachel G. Perfecto			
8	Victoria U. Calderon (Program and Administrative Officer)			
Participants (Key Stage 1)				
9	Julious P. Ancheta	Head Teacher III	Tuguegarao City/ Region II	
10	Lawrence B. Icasiano	Public Schools District Supervisor	Tanauan City/Region IV-A CALABARZON	
11	Gomer O. Agon	Public Schools District Supervisor	Pasig City/NCR	
12	Karen B. Villanueva	Public Schools District Supervisor	Pasig City/NCR	
13	Riona B. Copiling	Principal I	Baguio City/CAR	
14	Rachel B. Baliked	Assistant Principal II	Benguet/CAR	
Participants (Key Stage 2)				
15	Raymond T. Bustamante	Master Teacher II	Pangasinan/Region I	
16	Lilibeth A. Magtang	Education Program Supervisor- English	San Carlos City/Region I	
17	Elinora T. Raroque	Education Program Supervisor- English	Alaminos City/Region I	
18	Vina Grace M. Pahuriray	Teacher III	Sagay City/Region VI	
19	Marivir R. Flores	Master Teacher I	Sipalay City/Region VI	
20	Berlymae O. Padagas	Master Teacher I	Misamis Occidental/ Region X	
Participants (Key Stage 3)				
21	May Grace D. Salazar	Master Teacher I	Lucena City/Region IV-A CALABARZON	
22	Jenina Nicole L. Tagudin	Teacher III	Quezon Province/Region IV-A CALABARZON	
23	Kristine Joy D. Urriza	Master Teacher I	Rizal/Region IV-A CALABARZON	
24	Arnel P. Cortes	OIC-Master Teacher I	Mandaue City/ Region VII	
25	Jan Vernix M. Atis	Master Teacher II	Island Garden City of Samal/Region XI	
26	Irish O. Curilan	Teacher III	Butuan/CARAGA	
27	Martin Wilfredo B. Roque	Master Teacher I	Malabon City/NCR	



Republic of the Philippines
Department of Education
NATIONAL EDUCATORS ACADEMY OF THE PHILIPPINES

Enclosure 5

Program Management Team Composition

Language Bridging in Action: Using Pedagogical Translanguaging to Support English Teaching for Key Stages 1-3

October 27-30, 2025 | NEAP Training Facility, Teachers' Camp, Baguio City

No.	Name	Position	Office/SDO/Region
1	Marife T. Morcilla	Project Development Officer V	NEAP- PDD Program Management Team
2	Rizza A. Pereyra	Senior Education Program Specialist	
3	Dia Sielo D. Carabaña	Education Program Specialist II	
4	Arlu Bernard J. Cabanero	Education Program Specialist II	
5	Angelo E. Bedaña	Project Development Officer II	
6	Paolo P. Alinojan	Technical Assistant II	
7	Ash Airel V. Cristobal	Technical Assistant II	
Resource Persons (ACELT)			
8	Cecilia A. Suarez		Ateneo de Manila University
9	Marianne Rachel G. Perfecto		
10	Victoria U. Calderon (Program and Administrative Officer)		
Resource Persons (Key Stage 1)			
11	Julious P. Ancheta	Head Teacher III	Tuguegarao City/ Region II
12	Lawrence B. Icasiano	Public Schools District Supervisor	Tanauan City/Region IV-A CALABARZON
13	Gomer O. Agon	Public Schools District Supervisor	Pasig City/NCR
14	Karen B. Villanueva	Public Schools District Supervisor	Pasig City/NCR
15	Riona B. Copiling	Principal I	Baguio City/CAR
16	Rachel B. Baliked	Assistant Principal II	Benguet/CAR
Resource Persons (Key Stage 2)			
17	Raymond T. Bustamante	Master Teacher II	Pangasinan/Region I
18	Lilibeth A. Magtang	Education Program Supervisor- English	San Carlos City/Region I
19	Elnora T. Raroque	Education Program Supervisor- English	Alaminos City/Region I
20	Vina Grace M. Pahuriray	Teacher III	Sagay City/Region VI
21	Marivir R. Flores	Master Teacher I	Sipalay City/Region VI
22	Berlymae O. Padagas	Master Teacher I	Misamis Occidental/ Region X
Resource Persons (Key Stage 3)			
23	May Grace D. Salazar	Master Teacher I	Lucena City/Region IV-A CALABARZON
24	Jenina Nicole L. Tagudin	Teacher III	Quezon Province/Region IV-A CALABARZON
25	Kristine Joy D. Urriza	Master Teacher I	Rizal/Region IV-A CALABARZON
26	Arnel P. Cortes	OIC-Master Teacher I	Mandaue City/ Region VII
27	Jan Vernix M. Atis	Master Teacher II	Island Garden City of Samal/Region XI
28	Irish O. Curilan	Teacher III	Butuan/CARAGA
29	Martin Wilfredo B. Roque	Master Teacher I	Malabon City/NCR

Enclosure 6

Indicative Program of Activities

Mentoring Mentors on Using Pedagogical Translanguaging in Teaching English for Key Stages 1–3

September 23–26, 2025 | NEAP-NCR, Marikina City

Time	Day 1 September 23	Day 2 September 24	Day 3 September 25	Day 4 September 26
8:30 AM-9:00 AM				Preliminaries
9:00 AM-10:00 AM		Introduction Trainer's Role and Responsibilities	Teaching Adult Learners Delivering the Training	Review of key concepts from previous sessions Workshop and Planning
10:00 AM-10:30 AM				Health Break
10:30 AM-12:00 PM		Understanding Teacher Needs Training Design	Continuation of: Teaching Adult Learners Delivering the Training	Continuation of: Review of key concepts from previous sessions Workshop and Planning
12:00 PM-1:00PM				Lunch Break
1:00 PM-3:00 PM		Micro-training Practice: Workshop Design	Practice Session: Facilitating Group Work and Giving Feedback	Presentations
3:00 PM-3:30 PM				Health Break
3:30 PM-4:30 PM		Continuation of: Micro-training Practice: Workshop Design	Continuation of: Practice Session: Facilitating Group Work and Giving Feedback	Closing Program and Ways Forward
4:30 PM-5:00 PM				Wrap-Up

- *Check-in: 22 September 2025, 2:00 p.m.*
- *Check-out: 27 September 2025, 12:00 p.m.*



Republic of the Philippines
Department of Education
 NATIONAL EDUCATORS ACADEMY OF THE PHILIPPINES

Language Bridging in Action: Using Pedagogical Translanguaging to Support English Teaching for Key Stages 1-3

October 27-30, 2025 | NEAP Training Facility, Teachers' Camp, Baguio City

Time	Day 1 October 26	Day 1 October 27	Day 2 October 28	Day 3 October 29	Day 4 October 30
8:30 AM-9:00 AM	Travel Time			Preliminaries	
9:00 AM-10:00 AM		Introductions and Setting of Objectives/Expectations/ Survey on TL TL in the MATATAG Curriculum ELT Trends in the Philippines Teaching English in Multilingual Settings	Review of key Concepts from Synthesis of Exit Ticket Responses TL Stance, Design and Shifts	Teaching Grammar the 'Traditional' Way Review: ELT Trends (CLT, TBLT, ESP) Teaching Grammar Using Translanguaging Enriching Grammar Lessons through Translanguaging	Discussion of Workplace Application Plan (WAP)
10:00 AM-10:30 AM				Health Break	
10:30 AM-12:00 PM		Continuation of: TL in the MATATAG Curriculum ELT Trends in the Philippines Teaching English in Multilingual Settings	Continuation of: Review of key Concepts from Synthesis of Exit Ticket Responses TL Stance, Design and Shifts	Continuation of: Teaching Grammar the 'Traditional' Way Teaching Grammar Using Translanguaging Enriching Grammar Lessons through Translanguaging	Closing Program and Ways Forward
12:00 PM-1:00PM				Lunch Break	Travel Time
1:00 PM-3:00 PM	Opening Program	Translanguaging as a Practical Theory of Language (what and why of TL) Translanguaging as Pedagogy Preview: TL Framework (Garcia, Johnson & Seltzer 2017): TL Stance, Design and Shifts	TL Strategies (Cenoz & Gorter) Lesson Plan Analysis and Critiquing	Lesson Plan Focusing on Teaching Grammar Using Translanguaging Output Presentations and Feedback	
3:00 PM-3:30 PM				Health Break	
3:30 PM-4:30 PM		Continuation of: Translanguaging as a Practical Theory of Language (what and why of TL) Translanguaging as Pedagogy Preview: TL Framework (Garcia, Johnson & Seltzer 2017): TL Stance, Design and Shifts	Continuation of: TL Strategies (Cenoz & Gorter) Lesson Plan Analysis and Critiquing	Continuation of: Output Presentations and Feedback	



Republic of the Philippines
Department of Education
NATIONAL EDUCATORS ACADEMY OF THE PHILIPPINES

		Johnson & Seltzer 2017: TL Stance, Design and Shifts			
4:30 PM-5:00 PM				Wrap-Up	

- *Check-in: 26 October 2025, 2:00 p.m.*
- *Check-out: 31 October 2025, 12:00 p.m.*



Republic of the Philippines
Department of Education
NATIONAL EDUCATORS ACADEMY OF THE PHILIPPINES

Enclosure 7

Meal Provision Guide

*Mentoring Mentors on Using Pedagogical Translanguaging in Teaching English for
Key Stages 1-3*

September 23-26, 2025 | NEAP-NCR, Marikina City

Meals	Day 1 Tuesday	Day 2 Wednesday	Day 3 Thursday	Day 4 Friday
Breakfast	✓	✓	✓	✓
AM Snack	✓	✓	✓	✓
Lunch	✓	✓	✓	✓
PM Snack	✓	✓	✓	✓
Dinner	✓	✓	✓	✓

*Language Bridging in Action: Using Pedagogical Translanguaging to Support English
Teaching for Key Stages 1-3*

October 27-30, 2025 | NEAP Training Facility, Teachers' Camp, Baguio City

Meals	Day 0 Sunday	Day 1 Monday	Day 2 Tuesday	Day 3 Wednesday	Day 4 Thursday
Breakfast		✓	✓	✓	✓
AM Snack		✓	✓	✓	✓
Lunch		✓	✓	✓	✓
PM Snack		✓	✓	✓	
Dinner		✓	✓	✓	